Porównanie tłumaczeń Dzieje 18:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I zszedłszy do Cezarei wszedłszy i pozdrowiwszy zgromadzenie zszedł do Antiochii
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A po przybyciu do Cezarei,* ** wstąpił do zgromadzenia*** i pozdrowił je,**** po czym zszedł do Antiochii.*****[1)2)3)4)5)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I zszedłszy* do Cezarei, wstąpiwszy i pozdrowiwszy (społeczność) wywołanych, zszedł do Antiochii. [6)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I zszedłszy do Cezarei wszedłszy i pozdrowiwszy zgromadzenie zszedł do Antiochii

[1)] Droga morska z Efezu do Cezarei mierzyła ok. 990 km; z Cezarei do Antiochii – 450 km.
[2)] <x>510 8:40</x>
[3)] Żaden ms nie mówi, o który kościół chodzi, <x>510 18:22</x>L.
[4)] <x>510 9:31</x>
[5)] <x>510 15:35</x>
[6)] O zejściu ze statku.